

PHILIPS

HomeRun

Vacuum & Mop Robot

3000 Series

Aqua

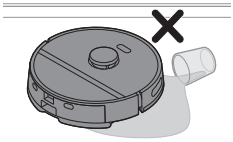


www.philips.com/myrobot3000





1



2



3



4



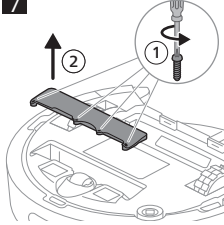
5



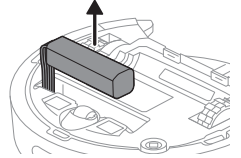
6



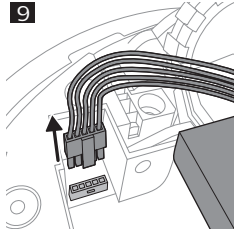
7



8



9



English	5
Hrvatski	7
Română	9
Shqip	11
Slovenščina	13
Srpski	15
Български	17
Македонски	19
Українська	21

English

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the robot or the station in water or any other liquid.
- Do not use the robot in places where there is a risk of immersion in water or where the robot can vacuum up water or other liquids (Fig. 1).
- Never let the robot operate on or near flammable substances and do not allow it to pick up ashes until they are cold.
- Do not use the robot in humid surroundings.
- Other than adding water to the water tank, do not pour liquids into the openings of the robot.
- The robot should be kept away from liquids and wet areas such as pet bowls and plant trays.

Warning

- This symbol (Fig. 2) means that you have to read this important information manual carefully before you use the robot.
- This symbol (Fig. 3) means that the robot must only be used indoors. This robot is designed for indoor use only. Keep all doors leading outside closed.
- Check if the voltage indicated on the station corresponds to the local mains voltage before you connect the station.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not use the robot if the station or the robot itself is damaged or if the robot is not complete.
- Do not carry the robot using the front bumper, upper cover or laser bumper.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Virtual walls and No-Go zones should not be used to protect against hazards.
- Do not use the robot in hazardous areas such as close to fireplaces, showers or swimming pools.
- Keep the station away from heat (such as radiators).
- This robot is better suited for cleaning hard floors. Its performance on soft floors can be somewhat limited.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Keep pets away from the robot. Do not let pets sit or stand on the robot.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the brushes of the robot.
- Remove all fragile and light objects (such as plastic bags) from the floor and make sure the robot does not get entangled in the pull cords of blinds or curtains.
- Do not let the robot move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- If the robot passes over a power cord and drags it, there is a chance an object could be pulled off a table or shelf. Before using this robot, pick up objects like clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords, and any fragile objects.
- Stop the robot if a dangerous situation occurs or if the robot behaves abnormally or gives off an abnormal smell.
- To prevent damage, do not use the robot if the filter is not present in the dust bin or has not been placed properly in the dust bin.
- Do not cover the robot or block the ventilation openings when the robot is cleaning or charging. This may cause the robot to overheat.
- Do not store the robot at a temperature above +35 °C or below 0 °C.
- Do not use the robot in a room with a temperature above 35 °C.
- Always return the appliance to an authorized Philips service center for examination or repair. Repair by unqualified persons could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Do not incinerate, disassemble or expose the robot to temperatures above 35°C. The rechargeable battery may explode if overheated.

Caution

- The robot has several sensors in its bottom. It uses these sensors to detect and avoid height differences.
- Do not use the robot to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- When the robot is in standby mode, after 10 minutes, the robot's lights will dim and shine at only 30 %.
- Be aware that the robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- Do not put any tape or stickers over the sensors and make sure you clean the sensors regularly.
- Do not use this robot on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft an open-ended terrace, or on top of furniture.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- When you use the robot to vacuum fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter become clogged.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not touch the mains plug with wet hands.
- Only use the station supplied to charge the appliance. For XU3000, use only with XU3000 Charging Station supply unit. For XU3100, use only with XU3100 Auto-Empty Station supply unit. For XU3110, use only with XU3110 empty station supply unit.
- Unplug the station if you are not going to use the robot for some time.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery from discharging.
- Do not use the robot on high-pile carpets or on rugs with tassels.
- The dust bin, water tank and filter can be cleaned with water, but not in the dishwasher.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 4).
- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners in the water tank. The water tank must only be filled with water.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- To guarantee good cleaning results and proper functioning of the appliance and water tank, always use original Philips mop pads.
- Clean the water tank according to the instructions. The water tank is not dishwasher-proof.

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only charge the robot with the station supplied. The corresponding appliance number can be found on the station.
- Only use the rechargeable battery installed in the robot.
- Charge the robot at a temperature between 8 °C and 35 °C.

- Do not expose the device to direct sunlight or to high temperatures (near hot stoves, in microwave ovens or on induction cookers). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Do not wipe the charging contacts with wet cloth or wet hands.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Compliance

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
- Hereby Philips declares that this robot is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (frequency band: 5150-5250 MHz; maximum radio-frequency power: 53.83 mW; radio-frequency exposure at 20 cm use: 6.35 V/m). The declaration of conformity may be consulted at www.philips.com/support.
- This equipment has been so constructed that the product complies with the requirement of Article 10(2) as it can be operated in at least one EU Member State as examined and the product in all EU member states.

Using the appliance

Usage restrictions

- Only use the mopping function of the robot on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use mopping function of the robot on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Do not use the mopping function of the robot to clean carpets.
- When using the robot, the washable mop pad must always be attached to the mop pad holder, even if you use the robot without mopping. This is to prevent damage to the floor and the mop holder during use.

i Note: The operating time depends on the power level used during cleaning.

Cleaning the water tank

To clean the water tank, pour water tank and close the cap. Shake the water tank and then empty the water tank, rinse it thoroughly with fresh water, and use it normally again.

⚠ Do not use cleaning detergents to clean the water tank.

⚠ Only fill the water tank with cold water or water at room temperature. Do not use hot water, as this may deform the water tank.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 5).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.
- This symbol means that it is necessary to check the recycling provisions of your local municipality (Fig. 6).
- For an explanation of the material symbols, see the separate enclosed leaflet.

Removal of rechargeable batteries

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below. You can also take the robot to a Philips service center to have the rechargeable battery removed. Contact the Philips Consumer Care Center in your country for the address of a service center near you.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

Warning: Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the station and that the battery is completely empty.

- 1 Start the robot from a place somewhere in the room and not from the docking station.
- 2 Let the robot run until the rechargeable battery is empty to make sure that the rechargeable battery is completely discharged before you remove it and dispose of it.
- 3 Undo the screws of the battery compartment lid and remove the lid (Fig. 7).
- 4 Lift out the rechargeable battery (Fig. 8) and disconnect it by pressing the little clip on the battery connector to release the battery connector (Fig. 9).
- 5 Take the robot and the rechargeable battery to a collection point for electrical and electronic waste.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/myrobot3000 or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Your robot vacuum cleaner has been designed and developed with the greatest possible care. In the unfortunate case that your robot needs repair, the Consumer Care Centre in your country will help you by arranging any necessary repairs in the shortest possible time and with maximum convenience. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Robotski usisavač ili stanicu nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Robotski usisivač nemojte upotrebljavati na mjestima gdje postoji opasnost od uranjanja u vodu ili gdje bi robotski usisivač mogao usisati vodu ili druge tekućine (sl. 1).
- Robotski usisavač nikada nemojte ostavljati da radi po zapaljivim tvarima ili u njihovoj blizini i nemojte dopustiti da usisava pepeo dok se on potpuno ne ohladi.
- Robotski usisivač nemojte upotrebljavati u vlažnim okruženjima.
- Osim dodavanja vode u spremnik za vodu, u otvore na robotskom usisavaču nemojte ulijevati tekućine.
- Robot treba držati podalje od tekućina i mokrih područja, kao što su posude za kućne ljubimce i posude za biljke.

Upozorenje

- Ovaj simbol (sl. 2) znači da morate pažljivo pročitati ovaj važan informativni priručnik prije uporabe robotskog usisivača.
- Ovaj simbol (sl. 3) znači da se robotski usisivač mora upotrebljavati samo u zatvorenom prostoru. Ovaj robotski usisivač namijenjen je samo za uporabu u zatvorenim prostorima. Sva vrata koja vode prema vani držite zatvorenima.
- Prije priključivanja stanice, provjerite odgovara li napon naveden na stanici lokalnom mrežnom naponu.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Nemojte upotrebljavati robotski usisivač ako je stanica ili sam robotski usisivač oštećen ili ako robotski usisivač nije potpun.
- Nemojte nositi robotski usisivač držeći ga za prednji odbojnik, gornji poklopac ili laserski odbojnik.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Virtualni zidovi i zabranjene zone ne bi se trebali upotrebljavati za zaštitu od opasnosti.
- Robotski usisivač nemojte koristiti u opasnim područjima kao što su područja blizu kamina, tuševa ili bazena.
- Stanicu držite podalje od topline (kao što je radijator).
- Ovaj robotski usisivač više je namijenjen za čišćenje tvrdih podova. Njegova učinkovitost pri čišćenju mekih podova donekle je ograničena.
- Kosu, labave dijelove odjeće, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uredaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Kućne ljubimce držite podalje od robotskog usisivača. Nemojte dopustiti kućnim ljubimcima da sjede ili stoje na robotskom usisavaču.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od četki robotskog usisivača.
- Uklonite sve lomljive i lagane predmete (poput plastičnih vrećica) s poda te pazite da se robotski usisivač ne zapetlja u vezice za podizanje roleta ili zavjesa.
- Nemojte dopustiti da se robot pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Ako robotski usisivač prijeđe preko kabela za napajanje i povuče ga, postoji mogućnost da se neki predmet povuče sa stola ili police. Prije uporabe ovog robotskog usisivača, podignite predmete poput odjeće, rasutih papira, vezica za podizanje roleta ili zavjesa, kabela za napajanje i svih lomljivih predmeta.
- Zaustavite robotski usisivač ako dode do opasne situacije ili ako primijetite da neuočijeno radi ili proizvodi neuočijeni miris.
- Kako biste spriječili oštećenje, nemojte se koristiti robotskim usisivačem ako nema filtra u spremniku za prašinu ili ako filter nije ispravno postavljen u spremnik za prašinu.
- Nemojte prekrivati robotski usisivač niti blokirati ventilacijske otvore dok robotski usisivač čisti ili se puni. To može prouzročiti pregrijavanje robotskog usisivača.
- Robotski usisivač nemojte spremati pri temperaturama višim od +35 °C ili nižim od -0 °C.
- Robotski usisivač nemojte koristiti u prostoriji s temperaturom iznad 35 °C.
- Uredaj uvijek dostavite u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips radi ispitivanja ili popravka. Popravak koji su obavile nestručne osobe može prouzročiti iznimno opasnu situaciju za korisnika.
- Nemojte paliti ili rastavljati robotski usisivač niti ga izlagati temperaturama višim od 35 °C. Punjiva baterija može eksplodirati ako se pregrije.

Oprez

- Robot ima nekoliko senzora u svojem donjem dijelu. Koristi se tim senzorima za otkrivanje i izbjegavanje razlika u visini.
- Robotski usisivač nemojte upotrebljavati za čišćenje tvrdih ili oštrih predmeta (poput odbačenog ukrasnog materijala, stakla i čavala).
- Kada se robotski usisivač nalazi u stanju pripravnosti, nakon 10 minuta svjetla robotskog usisivača prigušit će se i svijetliti samo s 30 % snage.
- Imajte na umu da se robotski usisivač kreće samostalno. Budite oprezni kada hodate područjem u kojem djeluje robotski usisivač kako ga ne biste nagazili.
- Nemojte stavljati trake ni naljepnice preko senzora i pobrinite se da senzore redovito čistite.
- Ovaj robotski usisivač nemojte upotrebljavati na povišenim površinama bez prepreka kao što je pod potkrovlja, otvorena terasa ili gornja površina namještaja.
- Provjerite je li robotski usisivač isključen tijekom prijevoza i, ako je moguće, čuvajte ga u originalnom pakiranju.
- Kad se robotskim usisivačem koristite za usisavanje sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, začepit će se pore filtra.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Nemojte dodirivati utikač napajanja vlažnim rukama.
- Za punjenje uređaja upotrebljavajte isključivo isporučenu stanicu. Model XU3000 upotrebljavajte samo sa stanicom za punjenje XU3000 koja služi kao jedinica napajanja. Model XU3100 upotrebljavajte samo sa stanicom za automatsko pražnjenje XU3100 koja služi kao jedinica napajanja. Model XU3110 upotrebljavajte samo sa stanicom za pražnjenje XU3110 koja služi kao jedinica napajanja.
- Iskopčajte stanicu ako robotski usisivač ne namjeravate upotrebljavati duže vrijeme.
- Ako robotski usisivač želite pohraniti, napunite ga do kraja i isključite ga prije nego što ga stavite na hladno i suho mjesto. Ponovno ga napunite najmanje svaka tri mjeseca kako biste spriječili pražnjenje baterije.
- Robotski usisivač nemojte koristiti na debelim tepisima ili sagovima s resicama.
- Spremnik za prašinu, spremnik za vodu i filter mogu se prati vodom, ali ne u perlici posuda.
- Kako ovaj aparat koristi vodu za čišćenje, pod može ostati mokr i klizav neko vrijeme (sl. 4).
- Kako biste spriječili oštećenje, u spremnik za vodu nikada nemojte stavljati vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tekuća sredstva za čišćenje poda. Spremnik za vodu smijete napuniti samo vodom.
- Da biste spriječili štetu, nikada nemojte stavljati eterična ulja ili slične tvari u spremnik za vodu ili dopustiti da ih uređaj podigne.
- Kako biste osigurali dobre rezultate čišćenja i pravilno funkcioniranje uređaja i spremnika za vodu, uvijek upotrebljavajte originalne krpe tvrtke Philips.
- Očistite spremnik za vodu prema uputama. Spremnik za vodu se ne može prati u stroju za pranje posuda.

Sigurnosne upute za baterije

- Upotrebljavajte isključivo za predviđenu namjenu i slijedite opće upute i upute za sigurnost baterije na način opisan u korisničkom priručniku. Svaka zlouporaba može prouzrokovati strujni udar, opekline, požar i druge opasnosti ili ozljede.
- Robotski usisivač punitite isključivo s pomoću isporučene stanice. Odgovarajući broj uređaja može se pronaći na stanici.
- Upotrebljavajte samo punjivu bateriju koja je ugrađena u robota.
- Robotski usisivač punitite na temperaturi između 8 °C i 35 °C.
- Uređaj nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (npr. u blizini vrućih peći, mikrovalnih pećnica ili indukcijskih kuhala). Baterije mogu eksplodirati ako se pregriju.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Kontaktne za punjenje nemojte brisati mokrom krpom ili mokrim rukama.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, nemojte rastavljati, mijenjati, bušiti ili oštetiti proizvode ili baterije, a nemojte ih rastavljati, kratko spojati, prepuniti ili obrnuto puniti.
- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dodu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.
- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Bateriju smije zamijeniti samo kvalificirani servisni inženjer.
- Nemojte puniti nepunjive baterije.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Uskladenost

- Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.
- Tvrtka Philips ovime izjavljuje da je ovaj robotski usisivač uskladen s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU (frekvencijski pojas: od 5150 MHz do 5250 MHz; maksimalna snaga radiofrekvencije: 53.83 mW; izloženost radiofrekvenciji pri korištenju na udaljenosti od 20 cm: 6.35 V/m). Izjave o sukladnosti može se pogledati na web-mjestu www.philips.com/support.
- Ova oprema izrađena je tako da proizvod ispunjava zahtjev iz članka 10. stavka 2. jer je ispitano da se njome može rukovati barem u jednoj državi članici EU-a, a proizvodom u svim državama članicama EU-a.

Upotreba aparata

Ograničenja uporabe

- Funkciju robotskog usisivača za brisanje upotrebljavajte samo na tvrdim podovima s gornjim slojem otpornim na vodu (kao što su linoleum, emajlirane pločice i lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mramor). Ako vaš pod nije tretiran da postane vodootporan, provjerite s proizvođačem možete li ga očistiti vodom. Funkciju robotskog usisivača za brisanje nemojte upotrebljavati na tvrdim podovima na kojima je gornji sloj otporan na vodu oštećen.
- Funkciju robotskog usisivača za brisanje nemojte upotrebljavati za čišćenje tepiha.
- Tijekom uporabe robotskog usisivača, periva krpa uvijek mora biti pričvršćena na držač krpe, čak i ako robotski usisivač upotrebljavate bez funkcije brisanja. Ovo služi za sprječavanje oštećenja poda i držača krpe tijekom uporabe.

i Napomena: Vrijeme rada ovisi o razini snage koja se koristi tijekom čišćenja.

Čišćenje spremnika za vodu

Za čišćenje spremnika za vodu, ulijte vodu u spremnik za vodu i zatvorite čep. Protresite spremnik za vodu i zatim ga ispraznite, temeljito ga isperite svježom vodom i ponovno ga upotrebljavajte na uobičajeni način.

A Nemojte upotrebljavati deterdžente za čišćenje spremnika za vodu.

A Spremnik za vodu punitite samo hladnom vodom ili vodom sobne temperature. Nemojte upotrebljavati vruću vodu jer to može deformirati spremnik za vodu.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 5).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.
- Taj simbol znači da je potrebno provjeriti mogućnosti recikliranja lokalnih vlasti (sl. 6).
- Objašnjenje simbola materijala potražite u priloženom letku.

Uklanjanje punjivih baterija

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku. Također možete odnijeti robotski usisivač u servisni centar tvrtke Philips kako bi vam uklonili punjivu bateriju. Obratite se centru za korisničku službu tvrtke Philips u svojoj državi radi adrese servisnog centra u vašoj blizini.

Poduzmite sve mjere opreza kada rukujete alatima da otvorite proizvod i kad odlažete punjivu bateriju.

Upozorenje: Prije nego uklonite bateriju, pazite da je stanica isključena iz zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.

- 1 Pokrenite robotski usisivač s određenog mjesta u prostoriji, a ne s priključne stanice.
- 2 Ostavite robotski usisivač da radi dok se punjiva baterija ne isprazni kako biste bili sigurni da je punjiva baterija potpuno prazna prije nego što je izvadite i bacite.
- 3 Odrvnite vijke poklopca na odjeljku za baterije i uklonite poklopac (sl. 7).
- 4 Podignite punjivu bateriju (sl. 8) i odspojite je pritiskom na malu kopču na konektoru baterije kako biste oslobodili konektor baterije (sl. 9).
- 5 Odesite robotski usisivač i punjivu bateriju na mjesto za prikupljanje električnog i elektroničkog otpada.

Naručivanje dodataka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite web-mjesto www.philips.com/myrobot3000 ili se obratite lokalnom distributeru uređaja Philips. Također se možete obratiti centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj zemlji.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod nakon kupnje. Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan neispravnom uporabom ili neispravnim održavanjem. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto www.philips.com/support.

Vaš je robotski usisavač osmišljen i izraden s najvećom mogućom pažnjom. U malo vjerojatnom slučaju da mu zatreba popravak, centar za potrošače u vašoj državi pomoći će vam izvođenjem svih potrebnih popravaka u najkraćem mogućem roku i uz maksimalnu usretljivost. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom distributeru tvrtke Philips.

Română

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți robotul sau stația în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați robotul în zone expuse la riscul de imersiune în apă sau unde robotul ar putea aspira apă sau alte lichide (Fig. 1).
- Nu lăsa robotul să funcționeze pe sau în apropierea unor substanțe inflamabile și nu-i permite să absoarbă scrum decât atunci când acesta este rece.
- Nu utiliza robotul în medii cu umezeală.
- Nu turnați lichide în orificiile robotului, exceptând adăugarea apei în rezervorul de apă.
- Robotul trebuie să rămână la distanță de lichide și zonele umede, cum ar fi bolurile pentru animalele de companie și ghivecele.

Avertisment

- Acest simbol (Fig. 2) indică faptul că trebuie să citiți cu atenție acest manual cu informații importante înainte de a utiliza robotul.
- Acest simbol (Fig. 3) indică faptul că robotul trebuie utilizat doar în interior. Acest robot este proiectat doar pentru utilizarea în spații închise. Țineți toate ușile exterioare închise.
- Înainte de a conecta stația, verificați ca tensiunea indicată pe stație să corespundă tensiunii locale.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Nu utiliza robotul dacă stația sau robotul înșiși este deteriorat sau dacă robotul este incomplet.
- Nu transportați robotul ținându-l de bara de protecție frontală, de capacul de deasupra sau de bara de protecție laser.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu utilizați pereții virtuali și zonele interzise pentru protecția împotriva pericolelor.
- Nu utiliza robotul în zone periculoase, precum în apropierea semineurilor, a dușurilor sau a piscinelor.
- Nu apropiați stația de surse de căldură (precum radiatoare).
- Acest robot este cel mai bine utilizat pe suprafețe dure. Performanțele acestuia pe suprafețe moi sunt oarecum limitate.
- Nu apropiați părul, îmbrăcămintea lejeră, degetele și părțile corpului de orificii și de componente în mișcare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procedeșe de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Nu lăsați robotul la îndemâna animalelor de companie. Nu lăsați animalele de companie să se apropie sau să stea pe robot.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de perilele robotului.
- Îndepărtați toate obiectele fragile și ușoare (precum pungii de plastic) de pe podea și asigurați-vă că robotul nu se încurcă în cordoanele de manipulare a jaluzelelor sau perdelelor.
- Nu lăsați robotul să treacă pe deasupra cablurilor de alimentare ale altor aparate sau pe deasupra altor cabluri, deoarece poate fi periculos.
- Dacă robotul trece peste un cablu de alimentare și îl agăță, există riscul ca un obiect să fie tras de pe o masă sau un raft. Înainte de a utiliza acest robot, strângeți de pe jos obiecte precum îmbrăcăminte, hârtii, cordoane de manipulare a jaluzelelor sau perdelelor, cabluri de alimentare și orice obiect fragil.
- Opriti robotul dacă apare o situație periculoasă, dacă robotul prezintă un comportament anormal sau dacă emite un miros anormal.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utiliza robotul dacă filtrul nu este prezent în recipientul pentru praf sau dacă nu a fost amplasat corespunzător în recipientul pentru praf.
- Nu acoperiți robotul și nu blocați orificiile de ventilație atunci când robotul execută activități de curățenie sau încărcare. Aceștea ar putea cauza supraîncălzirea robotului.
- Nu depozitați robotul la o temperatură de peste +35 °C sau sub 0 °C.
- Nu utilizați robotul într-o cameră cu temperatura de peste 35 °C.
- Pentru inspecție sau reparatii, întotdeauna duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips. Depanarea făcută de persoane necalificate poate genera situații extrem de periculoase pentru utilizator.
- Nu incinerati, dezasamblați sau expuneți robotul la o temperatură peste 35 °C. Bateria reîncărcabilă poate exploda dacă este supraîncălzită.

Atenție

- Robotul este prevăzut, în partea inferioară, cu mai mulți senzori. Utilizează acești senzori pentru a detecta și evita diferențele de înălțime.
- Nu utilizați robotul pentru a curăța obiecte dure sau ascuțite (cum ar fi resturile de la decorațiuni, sticlă și cuie).
- Când robotul se află în modul standby, după 10 minute, luminile robotului se estompează și se aprind la doar 30%.
- Rețineți: robotul se deplasează autonom. Aveți grijă când mergeți prin zonă în care funcționează robotul și evitați să călcați pe el.
- Nu amplasați mică bandă adezivă sau etichete peste senzorii și curățați senzorii regulat.
- Nu utilizați acest robot pe suprafețe înalte fără limitatoare, cum ar fi podeaua unei mansarde, o terasă deschisă sau deasupra mobilierului.
- Pentru transportul robotului, acesta trebuie să fie scos din funcțiune și amplasat în ambalajul original, dacă este posibil.
- Când utilizați robotul pentru a aspira nisip fin, var, praf de ciment și substanțe similare, porii filtrului se infundă.
- Nu folosi niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Utilizați numai stația furnizată pentru a încărca aparatul. În cazul XU3000, utilizați numai cu unitatea de alimentare Stație de încărcare XU3000. În cazul XU3100, utilizați numai cu unitatea de alimentare Stație de golire automată XU3100. În cazul XU3110, utilizați numai cu unitatea de alimentare stație de golire XU3110.
- Decuplați stația dacă intenționați să nu utilizați robotul o anumită perioadă de timp.
- Dacă depozitați robotul, încărcați-l complet și scoateți-l din funcțiune, apoi poziționați-l într-un loc uscat și răcoros. Reîncărcați-l cel puțin o dată la trei luni pentru a preveni descărcarea bateriei.

- Nu utiliza robotul pe covoare groase sau pe carpete cu ciucuri.
- Recipientul pentru praf, rezervorul de apă și filtrul pot fi curățate cu apă, dar nu în mașina de spălat vase.
- Deoarece acest aparat utilizează apă pentru a curăța, podeaua poate rămâne umedă și alunecoasă un timp (Fig. 4).
- Pentru a preveni deteriorarea, nu puneți niciodată în rezervorul de apă ceară, ulei, produse de întreținere a podelelor sau lichide de curățare a podelelor. Rezervorul de apă va fi umplut doar cu apă.
- Pentru a împiedica deteriorarea, nu puneți niciodată uleiuri eterice sau substanțe asemănătoare în rezervorul de apă și nu lăsați aparatul să le aspire.
- Pentru a garanta rezultatele bune de curățare și funcționarea corespunzătoare a aparatului și a rezervorului de apă, utilizați întotdeauna lavete Philips originale.
- Curățați rezervorul de apă conform instrucțiunilor. Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Utilizați acest produs numai în scopul prevăzut și respectați instrucțiunile de siguranță generale și privind bateriile, după cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, arsuri, incendiu sau alte pericole sau lezuni.
- Încărcați robotul numai cu stația furnizată. Numărul aparatului corespunzător poate fi găsit pe stație.
- Utilizați numai bateria reîncărcabilă instalată în robot.
- Încărcați robotul la o temperatură cuprinsă între 8 °C și 35 °C.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate (în apropierea sobelor încinse, în cuptoare cu microunde sau pe mașini de gătit cu inducție). Bateriile pot exploda dacă sunt supraîncălzite.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Atunci când manipulați bateriile, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Nu ștergeți contactele de încărcare cu o lavetă umedă sau cu mâinile ude.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu modificați, nu perforați și nu deteriorați produsele și bateriile și nu dezamblați, nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați bateriile invers.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișele bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Bateria poate fi înlocuită doar de un inginer de service calificat.
- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Conformitate

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.
- Philips declară prin prezentul document că acest robot este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE (bandă de frecvență: 5150 - 5250 MHz; puterea maximă de radiofrecvență: 53,83 mW; expunerea la frecvențe radio la utilizarea de la o distanță de 20 cm: 6,35 V/m). Declarația de conformitate poate să fie consultată la adresa www.philips.com/support.
- Acest echipament a fost fabricat astfel încât să respecte cerința articolului 10(2) pentru a putea fi utilizat în cel puțin un stat membru al UE, așa cum a fost examinat, și în toate statele membre ale UE.

Utilizarea aparatului

Restricții de utilizare

- Utilizați funcția de ștergere a robotului numai pe podele dure cu o suprafață rezistentă la apă (ca de exemplu, linoleum, plăci emailate și parchet lăcuit) și podele de piatră (ca de exemplu, marmură). Dacă podeaua dvs. nu a fost tratată pentru a o face rezistentă la apă, verificați cu producătorul dacă puteți utiliza apă pentru a o curăța. Nu utilizați funcția de ștergere a robotului pe podele dure ale căror suprafață rezistentă la apă este deteriorată.
- Nu utilizați funcția de ștergere a robotului pentru a curăța covoare.
- În timpul utilizării robotului, laveta de curățare lăvăbilă trebuie să fie întotdeauna atașată la suportul lavetei de curățare, chiar și atunci când utilizați robotul fără ștergere. Acest lucru are rolul de a preveni deteriorarea podelei și a suportului lavetei în timpul utilizării.

i Notă: Durata de funcționare depinde de nivelul de putere utilizat în timpul curățării.

Curățarea rezervorului de apă

Pentru a curăța rezervorul de apă, umpleți-l și închideți capacul. Agitați rezervorul de apă apoi goliți-l, clătiți-l în detaliu cu apă curată și utilizați-l, din nou, în mod normal.

A Nu utilizați detergenți de curățare pentru a curăța rezervorul de apă.

A Umpleți rezervorul de apă doar cu apă rece sau cu apă la temperatura camerei. Nu folosiți apă fierbinte, deoarece rezervorul de apă se poate deforma.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 5).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.
- Acest simbol semnifică faptul că este necesar să verificați prevederile privind reciclarea ale municipalității locale (Fig. 6).
- Pentru o explicație a simbolurilor materialelor, consultați broșura separată anexată.

Scoaterea bateriilor reîncărcabile

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos. De asemenea, puteți duce robotul la un centru de service Philips pentru a solicita scoaterea bateriei reîncărcabile. Contactați Centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. pentru a afla adresa unui centru de service din apropierea dvs.

Luați măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide produsul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Avertisment: Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că produsul este deconectat de la stație și că bateria este descărcată complet.

1 Porniți robotul dintr-o poziție oarecare din cameră și nu de la stația de andocare.

- 2 Lasë robotul së funksioneze pânë când bateria reîncârcabilâ se descarcâ, pentru a te asigura cã este complet descârcatâ înainte de a o scoate și de a o casa.
- 3 Descfaceți șuruburile capacului compartimentului bateriei și demontați capacul (Fig. 7).
- 4 Ridicați bateria (Fig. 8) reîncârcabilâ și deconectați-o apăsând pe clema de pe conectorul bateriei pentru a elibera conectorul (Fig. 9).
- 5 Duceți robotul și bateria reîncârcabilâ la un punct de colectare pentru deșeuri electrice și electronice.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpãra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/myrobot3000 sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți contacta, de asemenea, centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpãrare. Această garanție nu este valabilă în cazul în care un defect se datorează unei utilizări incorecte sau unei întrețineri necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web www.philips.com/support.

Robotul dvs. aspirator a fost conceput și realizat cu cea mai mare atenție. În cazul nfericit în care robotul dvs. necesită reparații, Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. vă va ajuta să programați reparațiile necesare în cel mai scurt timp posibil, cu un maximum de confort. Dacă în țara dvs. nu există un Centru de asistență clienți, vizitați distribuitorul Philips local.

Shqip

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

- Mos e zhytni fshesën robotike ose stacionin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër.
- Mos e përdorni fshesën robotike në vende ku ekziston rreziku që ajo të zhytet në ujë ose ku ajo mund të thithë ujë ose lëngje të tjera (Fig. 1).
- Mos lejoni asnjëherë që fshesa robotike të punojë mbi lëndë të djegshme ose pranë tyre dhe mos lejoni që të mblidhë hi derisa ai të jetë ftohur.
- Mos e përdorni fshesën robotike në ambiente me lagështirë.
- Mos hidhni ujë mbi fshesën robotike, me përjashtim të ujit të nevojshëm për të mbushur depozitën e ujit.
- Fshesa robotike duhet të mbahet larg lëngjeve dhe zonave të lagështa si tasat për kafshët shtëpiake dhe tabakatë për bimët.

Paralajmërim

- Ky simbol (Fig. 2) do të thotë se duhet ta lexoni me kujdes këtë manual udhëzues përpara përdorimit të fshesës robotike.
- Ky simbol (Fig. 3) do të thotë se fshesa robotike duhet të përdoret vetëm në ambiente të brendshme. Kjo fshesë robotike është projektuar vetëm për përdorim në ambiente të brendshme. Mbajini të gjitha dyert që të çojnë jashtë të mbyllura.
- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në stacion korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni stacionin.
- Spina duhet të hiqet nga priza përpara pastrimit ose mirëmbajtjes së pajisjes.
- Mos e përdorni fshesën robotike nëse stacioni ose vetë fshesa robotike janë të dëmtuara ose nëse fshesa robotike nuk është e plotë.
- Mos e mbani fshesën robotike duke përdorur amortizatorin e përparmë, kapakun e sipërm ose amortizatorin e laserit.
- Nëse kordonin i rrymës është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga Philips, një qendër shërbimi e autorizuar nga Philips ose persona me kualifikim të ngjashëm për të shmangur rreziqet.
- Muret virtuale dhe zonat e ndaluara nuk duhet të përdoren për t'u mbrojtur nga rreziqet.
- Mos e përdorni fshesën robotike në zona të rrezikshme si për shembull pranë oxhaqeve, duseve ose pishinave.
- Mbajeni stacionin larg nxehtësisë (si p.sh. radiatorët).
- Kjo fshesë robotike është më e përshtatshme për pastrimin e dyshemeve të forta. Performanca e saj në dysheme të buta mund të jetë disi e kufizuar.
- Mbajni flokët, rrobat e lirshme, gishtat dhe të gjitha pjesët e trupit larg pjesëve lëvizëse ose vrimave të fshesës robotike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve nën 8 vjeç.
- Mbajini kafshët shtëpiake larg fshesës robotike. Mos lejoni kafshët shtëpiake të ulen ose të mbështeten në fshesën robotike.
- Mbajini rrobat e lirshme, flokët dhe pjesët e trupit larg furçave të fshesës robotike.
- Hiqni të gjitha sendet delikate dhe të vogla (si p.sh. çeset plastike) nga dyshemeja dhe sigurohuni që fshesa robotike të mos ngatërohet me litarët e grilave ose të perdeve.
- Mos lejoni që fshesa robotike të lëvizë mbi kordonët elektrikë të pajisjeve të tjera ose mbi kablo të tjera pasi kjo mund të shkaktojë rrezik.
- Nëse fshesa robotike kalon mbi një kordon elektrik dhe e tërheq atë, ekziston mundësia që një send të tërhiqet nga një tavolinë ose raft. Përpara se ta përdorni këtë fshesë robotike, mblidhni sendet e tilla si rrobat, letrat, litarët e grilave ose të perdeve, kordonët e energjisë, dhe çdo send tjetër delikat.
- Ndaloni fshesën robotike nëse ndodh një situatë e rrezikshme ose nëse fshesa robotike nuk funksionon normalisht ose lëshon një erë të pazakontë.
- Për të parandaluar dëmtimin, mos e përdorni fshesën robotike nëse nuk ka filtër në koshin e pluhurit ose nëse nuk është vendosur siç duhet në koshin e pluhurit.
- Mos e mbulonit fshesën robotike dhe mos bllokoni vrimat e ajritim kur fshesa robotike është duke pastruar ose është duke u karikuar. Kjo mund të shkaktojë mbinxehje të fshesës robotike.
- Mos e ruani fshesën robotike në temperatura mbi +35 °C ose nën 0 °C.
- Mos e përdorni fshesën robotike në një dhomë me temperaturë mbi 35 °C.
- Gjithmonë kthejeni pajisjen në një qendër të autorizuar shërbimi nga "Philips" për ekzaminim ose riparim. Riparimi nga persona të pakualifikuar mund të shkaktojë një situatë jashtëzakonisht shumë të rrezikshme për përdoruesin.
- Mos e digjini, çmontoni ose ekspozoni fshesën robotike në temperatura mbi 35 °C. Nëse mbinxehet, bateria e rikarikueshme mund të shpërthejë.

Kujdes

- Fshesa robotike ka disa sensorë në pjesën e saj të poshtme. Ajo i përdor këta sensorë për të zbuluar dhe shmangur ndryshimet në lartësi.
- Mos e përdorni fshesën robotike për të pastruar objekte të forta ose të mprehta (si p.sh. mbeturina dekorimesh, qelq dhe gozhda).
- Kur fshesa robotike është në modalitetin e gatishmërisë, pas 10 minutash, dritat e fshesës robotike do të zbehen dhe do të ndriçojnë në 30 %.
- Kini parasysh se fshesa robotike lëviz vetë. Bëni kujdes kur ecni në zonën ku punon fshesa robotike për të mos shkelur mbi të.
- Mos vendosni ngjitës mbi sensorë dhe sigurohuni që t'i pastroni sensorët rregullisht.

- Mos e përdorni këtë fshesë robotike në sipërfaqe të ngritura pa pengesa si për shembull në dyshemenë e një apartamenti të hapur në terracë, ose mbi mobilie.
- Sigurohuni që fshesa robotike të jetë e fikur kur transportohet dhe të mbahet në paketimin e saj original nëse është e mundur.
- Kur e përdorni fshesën robotike për të fshirë rërë të imët, gëlqere, pluhur çimentoje dhe substanca të ngjashme, porët e filtrit bllokohen.
- Asnjëherë mos përdorni sfungjerë pastrimi, solucione pastrimi gërryese ose lëngje agresive të tilla si benzina apo acetoni për të pastruar pajisjen.
- Mos e prekni spinën me duar të lagura.
- Përdorni vetëm stacionin që keni marrë për të karikuar pajisjen. Për XU3000, përdorni vetëm me Stacionin e Karikimit XU3000. Për XU3100, përdorni vetëm me Stacionin e Boshatisjes Automatikë XU3100. Për XU3110, përdorni vetëm me stacionin e boshatisjes XU3110.
- Hiqeni stacionin nga prizha nëse nuk do ta përdorni fshesën robotike për njëfarë kohe.
- Nëse do ta magazinoni fshesën robotike, karikojeni plotësisht dhe fikeni përpara se ta vendosni në një vend të freskët dhe të thatë. Karikojeni të paktën çdo tre muaj për të mos lejuar që bateria të shkarkohet.
- Mos e ekspozoni fshesën robotike në tapete me fije të gjata ose në qilima me thekë.
- Koshi i pluhurit, depozita e ujit dhe filtri mund të pastrohen me ujë, por jo në enëlarëse.
- Duke qenë se kjo pajisje përdor ujë për të pastruar, dyshemeja mund të qëndrojë e lagur dhe e rrethësishtme për pak kohë (Fig. 4).
- Për të parandaluar dëmtimin, mos hidhni asnjëherë në depozitën e ujit dyllë, vaj, produkte për mirëmbajtjen e dyshemesë ose solucione të lëngshme pastrimi për dysheme. Depozita e ujit duhet të mbushet vetëm me ujë.
- Për të parandaluar dëmtimin, mos hidhni asnjëherë vajra eterikë ose lëndë të ngjashme në depozitën e ujit dhe mos e lini pajisjen t'i mbledhë ato.
- Për të garantuar rezultate të mira pastrimi dhe funksionimin e duhur të pajisjes dhe depozitës së ujit, përdorni gjithmonë sfungjerë pastrimi origjinal nga Philips.
- Pastroni depozitën e ujit sipas udhëzimeve. Depozita e ujit nuk është e përshtatshme për t'u larë në enëlarëse.

Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Përdoreni këtë produkt vetëm për qëllimin e synuar dhe ndiqni udhëzimet e përgjithshme dhe të sigurisë për bateritë siç përkrahjet në këtë manual. Çfarëdo keqpërdorimi mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie, zjarr dhe rreziqe të tjera ose lëndime.
- Karikojeni fshesën robotike vetëm me stacionin e ofruar. Numri përkatës i pajisjes mund të gjendet në stacion.
- Përdorni vetëm baterinë e karikueshme të instaluar në fshesën robotike.
- Karikoni fshesën robotike në temperaturë ndërmjet 8 °C dhe 35 °C.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit ose temperaturave të larta (pranë sobave të nxehta, në furrat me mikrovalë ose mbi pianuar me induksion). Bateritë mund të shpërthejnë nëse mbixehen.
- Nëse produkti mbixehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.
- Mos i fshini pikat e kontaktit të karikimit me pëlhuara të lagura ose duar të lagura.
- Për të shmangur nxehtjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos modifikoni, shpini apo dëmtoni produktet dhe bateritë dhe mos u shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i ngarkoni bateritë duke ua lidhur kontaktet mbrapsht.
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pa heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.
- Ky produkt përmban një bateri të rikarikueshme. Bateria mund të ndërrohet vetëm nga një inxhinier i kualifikuar shërbimi.
- Mos i ringarkoni bateritë e ringarkueshme.
- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmë mjekësore.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Përputhshmëria

- Kjo Philips pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.
- Nëpërmjet këtij dokumenti, Philips deklaron se kjo fshesë robotike është në përputhje me kërkesat thelbësore dhe dispozitat përkatëse të Direktivës 2014/53/BE (brezi i frekuencës: 5150-5250 MHz; fuqia maksimale e radiofrekuencës: 53,83 mW; ekspozimi ndaj radiofrekuencës në një distancë 20 cm: 6,35 V/m). Deklaratës së konformitetit mund t' referoheni në adresën www.philips.com/support.
- Kjo pajisje është krijuar në mënyrë të tillë që produkti të jetë në përputhje me kërkesën e nenit 10, paragrafi 2 sipas të cilës produkti duhet të jetë në gjendje të funksionojë në të paktën një shtet anëtar të BE-së, sipas ekzaminimit, ndërsa produkti në fjalë mund të përdoret në të gjitha shtetet anëtare të BE-së.

Përdorimi i pajisjes

Kufizimet e përdorimit

- Përdoreni funksionin e pastrimit të fshesës robotike në dysheme të forta me shtresë të sipërme rezistente ndaj ujit (si p.sh. linoleum, pllaka të emaluar dhe parket të lustruar) dhe dysheme guri (si p.sh. mermer). Nëse dyshemeja juaj nuk është trajtuar për t'u bërë rezistente ndaj ujit, konsultohuni me prodhuesin nëse mund të përdorni ujë për ta pastruar atë. Mos e përdorni funksionin e pastrimit të fshesës robotike në dysheme të forta të cilat e kanë të dëmtuar shtresën e sipërme rezistente ndaj ujit.
- Mos e përdorni funksionin e pastrimit të fshesës robotike për të pastruar tapete.
- Gjatë përdorimit të fshesës robotike, sfungjeri i larjes duhet të jetë gjithmonë i vendosur në mbajtësin e sfungjerit të larjes, edhe nëse përdorni fshesën robotike për të pastruar vetëm me vakum. Kjo bëhet për të parandaluar dëmtimin e dyshemesë dhe të mbajtësit të sfungjerit gjatë përdorimit.

i Shënim: Koha e përdorimit varet nga niveli i fuqisë së përdorur gjatë pastrimit.

Pastrimi i depozitës së ujit

Për të pastruar depozitën e ujit, mbusheni me ujë dhe mbyllni kapakun. Shkendeni depozitën e ujit dhe më pas zbrazeni depozitën e ujit, shpëlaheni mirë me ujë të pastër dhe përdoreni atë sërish si zakonisht.

A Mos e përdorni detergjentë pastrimi për të pastruar depozitën e ujit.

A Mbushni depozitën e ujit vetëm me ujë të ftohtë ose me ujë në temperaturë ambiente. Mos përdorni ujë të nxehtë pasi kjo mund të deformojë depozitën e ujit.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 5).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.
- Ky simbol tregon se është e nevojshme të kontrolloni dispozitat për riciklimin të bashkisë tuaj lokale (Fig. 6).
- Shikoni shpjegimet e simboleve të materialit në fletëpalosjen e veçantë të mbyllur.

Heqja e baterive të rikarikueshme

Ndjeni udhëzimet e mëposhtme për të hequr baterinë e rikarikueshme. Ju gjithashtu mund ta dërgojni fshesën robotike në një qendër shërbimi të Philips për të hequr një bateri të rikarikueshme. Kontakttoni qendrën e kujdesit ndaj klientit të Philips në shtetin tuaj për adresën e një qendre shërbimi pranë jush.

Merrni masat e nevojshme paraprake të sigurisë kur përdorni mjetet për të hapur produktin dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Paralajmërim: Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që produkti të jetë hequr nga stacioni dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

- 1 Nisni fshesën robotike nga një vend në dhomë dhe jo nga stacioni i karikimit.
- 2 Përdoreni fshesën robotike deri sa bateria e rikarikueshme të shkarkohet për t'u siguruar që bateria e rikarikueshme është plotësisht e shkarkuar përpara se ta hiqni dhe ta hidhni.
- 3 Zbërtheni vidhat e kapakut të folesë së baterisë dhe hiqni kapakun (Fig. 7).
- 4 Ngrini baterinë e rikarikueshme (Fig. 8) dhe hiqeni duke shtypur kapësen e vogël në bashkuesin e baterisë për të hequr bashkuesin e baterisë (Fig. 9).
- 5 Dërgojeni fshesën robotike dhe baterinë e rikarikueshme në një pikë grumbullimi për mbeturinat elektrike dhe elektronike.

Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni www.philips.com/myrobot3000 ose drejtoju shitesit tuaj të "Philips". Mund edhe të kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit të Philips në shtetin tuaj.

Garancia dhe mbështetja

"Versuni" ofron një garanci dy vjeçare pas blerjes të këtij produkti. Kjo garanci nuk është e vlefshme nëse ndodh një defekt si pasojë e përdorimit të parregullt ose mirëmbajtjes së dobët. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen e internetit www.philips.com/support.

Fshesa robotike me vakuum është projektuar dhe zhvilluar me kujdesin më të lartë të mundshëm. Në rastin e rrallë kur fshesa juaj robotike ka nevojë për riparim, qendra e kujdesit ndaj klientit në vendin tuaj do t'ju ndihmojë duke bërë çdo riparim të nevojshëm brenda kohës më të shkurtër të mundshme dhe pa shkaktuar shqetësime. Nëse në vendin tuaj nuk ka qendër të kujdesit ndaj klientit, shkoni te shitësi juaj lokal i Philips.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Robota ali postaje ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Robota ne uporabljajte na mestih, kjer bi se lahko potopil v vodo ali kakšno drugo tekočino (Sl. 1).
- Sesalnika ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi in z njim ne sesajte pepela, dokler ni hladen.
- Robota ne uporabljajte v vlažnih okoljih.
- V odprtine robota ne zlivajte tekočine, razen ko vlivate vodo v posodo za vodo.
- Robota ne približujte tekočinam in mokrim območjem, kot so pasje ali mačje sklede in pladnji za rože.

Opozorilo

- Ta simbol (Sl. 2) pomeni, da morate pred uporabo robota natančno prebrati ta uporabniški priročnik s pomembnimi informacijami.
- Ta simbol (Sl. 3) pomeni, da je robot namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih. Ta robot je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih. Poskrbite, da bodo vsa vrata, ki vodijo na prosto, zaprta.
- Preden priključite postajo, preverite, ali napetost na postaji ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.
- Robota ne uporabljajte, če je postaja ali sam robot poškodovan ali če manjka kateri od delov robota.
- Robota ne prenašajte tako, da ga držite za sprednjo zaščito, zgornji pokrov ali lasersko zaščito.
- Poškodovani omrežni kabele sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Za zaščito pred nevarnostjo ne uporabljajte navideznih sten ali prepovedanih območij.
- Sesalnika ne uporabljajte na nevarnih območjih, kot so ognjišča, tuši in bazeni.
- Postaje ne približujte virom toplote (kot so radiatorji).
- Ta robotski sesalnik je primernejši za čiščenje trdih tal. Na mehkih tleh je lahko nekoliko manj učinkovit.
- Odprtinam in premikajočim se delom se ne približujte z lasmi, ohlapnimi oblačili, prsti in vsemi drugimi deli telesa.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparat in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od osem let.
- Sesalnik naj ne bo v bližini domačih živali. Na njem ne smejo sedeti ali stati živali.
- Krtačam sesalnika se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- S tal odstranite vse lomljive in lahke predmete (na primer plastične vrečke) ter poskrbite, da se robot ne bo mogel zaplesti v vlečne vrvice rolet ali zavese.
- Poskrbite, da se sesalnik ne bo premikal čez napajalne kable naprav in druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Če gre robot čez napajalni kabel in ga vleče, lahko z mize ali police potegne kakšen predmet. Pred uporabo robota s tal poberite predmete, kot so oblačila, listi papirja, vlečne vrvice za rolete ali zavese, napajalni kablji in lomljivi predmeti.
- Če pride do nevarnih okoliščin, če robotski sesalnik ne deluje kot običajno ali če oddaja nenavaden vonj, ga ustavite.
- Robota ne uporabljajte, če v posodi za prah ni filtra ali če filter ni nameščen pravilno, da preprečite poškodbe.
- Ko sesalnik čisti ali se polni, ga ne prekrivajte in ne prekrivajte prezračevalnih odprtin. To lahko namreč povzroči pregrevanje.
- Robota ne shranjujte pri temperaturi nad +35 °C in pod -0 °C.
- Robota ne uporabljajte v prostoru s temperaturo nad 35 °C.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravila, ki jih izvedejo osebe, ki niso ustrezno usposobljene, so lahko izredno nevarna za uporabnika.
- Robota ne zažigajte, razstavlajte ali izpostavljajte temperaturo, višjim od 35 °C. Akumulatorska baterija lahko eksplodira, če se pregreje.

Pozor

- Na spodnji strani robota je več senzorjev. Te senzorje uporablja, da zazna višinske razlike in se jim izogne.
- Z robotom ne čistite trdih ali ostrih predmetov (kot so ostanki okraskov, steklovina in nohti).
- Če je robot v stanju pripravljenosti, se bodo po 10 minutah lučke robota zatemnile in svetle samo 30-odstotno.
- Upoštevajte, da se robot premika sam. Ko hodite po območju, ki ga robot čisti, pazite, da ne stopite nanj.
- Če z senzorje ne lepite traku ali nalepk in jih redno čistite.
- Robota ne uporabljajte na dvignjenih površinah brez pregrad, na primer na odprti mansardi ali terasi ali po vrhu pohištva.
- Robot naj bo med prevozom izklopljen in v originalni embalaži, če je mogoče.
- Če sesalnik uporabljate za sesanje finega peska, apna, cementnega prahu in podobnih snovi, se pore filtra zamašijo.
- Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.
- Vtikača napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Aparat polnite samo s priloženo postajo. Za model XU3000 uporabljajte samo napajalnik polnilne postaje XU3000. Za model XU3100 uporabljajte samo napajalnik postaje za samodejno praznjenje XU3100. Za model XU3110 uporabljajte samo napajalnik postaje za samodejno praznjenje XU3110.
- Če robota dlje časa ne boste uporabljali, izključite postajo.
- Če boste robota shranili, ga popolnoma napolnite in izklopite, nato pa ga pospravite v hladen in suh prostor. Napolnite ga vsaj vsake tri mesece, da se baterija ne bi izpraznila.
- Sesalnika ne uporabljajte na preprogah z resami ali dolgimi vlakni.
- Posodo za prah, posodo za vodo in filter lahko čistite z vodo, vendar ne v pomivalnem stroju.
- Ker aparat za čiščenje uporablja vodo, bodo tla morda nekaj časa (Sl. 4) mokra in spolzka.
- V posodo za vodo ne nalivajte voska, olja, sredstev za vzdrževanje tal ali tekočih čistil za tla, da ne bi povzročili okvare. Posodo za vodo smete polniti samo z vodo.
- V zbiralnik za vodo ne vlivajte eteričnih olj ali podobnih snovi in jih z aparatom ne sesajte, da ne pride do poškodb.
- Za dobre rezultate čiščenja in ustrezno delovanje aparata in posode za vodo vedno uporabljajte originalne Philipsove vpojne blazinice.
- Zbiralnik za vodo čistite v skladu z navodili. Zbiralnik za vodo ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.

Varnostna navodila glede baterij

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen in upoštevajte splošna navodila ter navodila za varnost baterij za, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, opekline, požar in druge nevarnosti ali telesne poškodbe.
- Robota polnite samo s priloženo postajo. Ustrezna števila aparata je navedena na postaji.
- Uporabljajte samo akumulatorsko baterijo, ki je nameščena v robota.
- Robota polnite pri temperaturi med 8 °C in 35 °C.
- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam (npr. v bližini vročih štedilnikov, v mikrovalovnih pečicah ali na indukcijskih kuhalnikih). Baterije lahko eksplodirajo, če so izpostavljene visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga neahajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Stikov za polnjenje ne brišite z mokro krpo ali mokrimi rokami.
- Izdelkov in baterij ne spreminjajte, prebadajte ali poškodujte ter baterij ne razstavljajte, ne polnite čezmerno in ne polnite obratno ter ne povzročajte kratkega stika, da se ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.
- Ta izdelek ima akumulatorsko baterijo. Baterijo lahko zamenja samo ustrezno usposobljen serviser.
- Baterij za enkratno uporabo ne polnite.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Skladnost

- Ta aparat Philips ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.
- Philips s tem izjavlja, da je ta robot skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU (frekvenčni pas: 5150–5250 MHz, največja radiofrekvenčna moč: 53,83 mW, radiofrekvenčna izpostavljenost pri uporabi na razdalji 20 cm: 6,35 V/m). Izjavo o skladnosti si lahko ogledate na www.philips.com/support.
- Ta oprema je izdelana tako, da je izdelek skladen z zahtevami člena 10(2), in jo je mogoče uporabljati v vsaj eni državi članici EU, kot je pregledana, in izdelek in vseh državah članicah EU.

Uporaba aparata

Omejitve pri uporabi

- Robotovo funkcijo mokrega brisanja uporabljajte samo na trdih talnih površinah z vodoodpornim vrhnjim slojem (kot so linolej, okrasne ploščice in lakiran parket) in kamnitih tleh (kot je marmor). Če tla niso obdelana tako, da bi bila vodoodporna, pri proizvodnji preverite, ali jih lahko čistite z vodo. Robotove funkcije za mokro brisanje ne uporabljajte na trdih talnih površinah, na katerih je vrhnji, vodoodporni sloj poškodovan.
- Robotove funkcije za mokro brisanje ne uporabljajte za čiščenje talnih oblog.
- Ko uporabljate robota, mora biti pralna krpa za mokro brisanje vedno pritrjena na držalo krpe za brisanje, tudi če uporabljate robota brez mokrega brisanja. Tako boste med uporabo preprečili poškodbe tal in držala krpe za brisanje.

i Opomba: Čas delovanja je odvisen od moči, izbrane za čiščenje.

Čiščenje posode za vodo

Če želite očistiti posodo za vodo, vlijte tekočino v posodo za vodo in zaprite pokrov. Stresite posodo za vodo in jo nato izpraznite, jo temeljito izperite s svežo vodo ter jo spet uporabljajte kot običajno.

A Za čiščenje posode za vodo ne uporabljajte čistilnih sredstev.

A Posodo za vodo napolnite s svežo hladno vodo ali vodo pri sobni temperaturi. Ne uporabljajte vroče vode, ker lahko povzroči spremembe oblike posode za vodo.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (Sl. 5).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.
- Ta simbol pomeni, da je treba preveriti predpise glede recikliranja na svojem območju (Sl. 6).

- Za razlago simbolov za material glejte ločeni priloženi letak.

Odstranjevanje akumulatorskih baterij

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek. Robota lahko odnesete tudi na Philipsov pooblašeni servis, kjer bodo odstranili akumulatorsko baterijo. Za naslov najbližjega servisnega centra se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju izdelka in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Opozorilo: Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je izdelek izključen iz postaje in je baterija popolnoma prazna.

- 1 Robota zaženite nekje na sredi sobe, ne v priključni postaji.
- 2 Preden odstranite in zavrzete akumulatorsko baterijo, se prepričajte, da je popolnoma prazna tako, da sesalnik pustite delovati, dokler se baterija ne izprazni.
- 3 Odvijte vijake pokrova prostora za baterije in odstranite pokrov (Sl. 7).
- 4 Akumulatorsko baterijo (Sl. 8) dvignite in jo izključite tako, da pritisnete malo sponko na priključku baterije, da se ta sprosti (Sl. 9).
- 5 Robota in akumulatorsko baterijo odnesite na zbirno točko za električne in elektronske odpadke.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletnem mestu www.philips.com/myrobot3000 ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Jamstvo in podpora

Versuni daje dveletno jamstvo za ta izdelek (po nakupu). To jamstvo ni veljavno, če je okvara izdelka posledica nepravilne uporabe ali slabega vzdrževanja. Naše jamstvo ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Če potrebujete več informacij ali želite uveljaviti jamstvo, obiščite naše spletno mesto www.philips.com/support.

Ta robotski sesalnik je bil skrbno zasnovan in razvit. Če bi ga kljub temu bilo treba popraviti, vam bo pomagal center za pomoč uporabnikom v vaši državi, ki bo v najkrajšem možnem času uredil vse potrebno in vam karseda poenostavil morebitna popravila. Če v vaši državi ni centra za pomoč uporabnikom, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročítajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Nemojte da uranjate robot niti stanicu u vodu ili u neku drugu tečnost.
- Nemojte da koristite robot na mestima gde postoji rizik od uranjanja u vodu niti tamo gde robot može da usisa vodu ili druge tečnosti (Sl. 1).
- Nikada nemojte da dozvolite da robot radi na ili u blizini zapaljivih supstanci, kao ni da usisava pepeo dok se ne ohladi.
- Nemojte da koristite robot u vlažnim okruženjima.
- Osim dodavanja vode u rezervoar za vodu, nemojte sipati tečnosti u otvore robota.
- Robota treba držati od tečnosti i vlažnih područja kao što su podloge za kućne ljubimce i tacne za saksije.

Upozorenje

- Ovaj simbol (Sl. 2) označava da morate pažljivo pročítati ovaj priručnik sa važnim informacijama pre korišćenja robota.
- Ovaj simbol (Sl. 3) označava da robot mora da se koristi isključivo u zatvorenom prostoru. Ovaj robot je namenjen za upotrebu u zatvorenom prostoru. Zatvorite sva vrata koja vode napolje.
- Pre nego što uključite stanicu, proverite da li napon naveden na stanici odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Nemojte da koristite robot ako su stanica ili robot oštećeni ili ako robot nije kompletan.
- Nemojte nositi robot držeći ga za prednji odbojnik, gornji poklopac ili laserski odbojnik.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Virtuelni zidovi i zabranjene zone se ne smeju koristiti za zaštitu od opasnosti.
- Nemojte da koristite robota na opasnim mestima, na primer u blizini kamina, tuševa ili bazena.
- Držite stanicu dalje od izvora toplote (kao što su radijatori).
- Ovaj robot je pogodniji za čišćenje tvrdih podova. Njegove performanse na mekim podovima mogu da budu donekle ograničene.
- Držite kosu, labavu odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece koja imaju manje od 8 godina.
- Držite kućne ljubimce dalje od robota. Nemojte da dozvolite kućnim ljubimcima da sede niti da stoje na robotu.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od četki robota.
- Uklonite sve osetljive i lagane predmete (kao što su plastične kese) sa poda i uverite se da se robot ne upetljava u uzice za povlačenje roletni ili zavesa.
- Nemojte da dozvolite da robot prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Ako robot pređe preko kabla za napajanje i povuče ga, postoji mogućnost da se neki predmet povuče sa stola ili police. Pre upotrebe ovog robota, pokupite predmete poput odeće, rasutih papira, povucite uzice za povlačenje roletni ili zavesa, kablove za napajanje i sve lomljive predmete.
- Zaustavite robota ako dode do opasne situacije, odnosno ako se robot ponaša neuobičajeno ili iz njega dopire neuobičajen miris.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da koristite robot ako filter nije prisutan u posudi za prašinu ili nije ispravno postavljen u posudu za prašinu.
- Nemojte da pokrivete robota niti da blokirate otvore za ventilaciju dok robot čisti ili dok se puni. To može da dovede do pregrevanja robota.
- Ne držite robota na temperaturi višoj od 35 °C ili nižoj od 0 °C.
- Ne koristite robota u prostoriji sa temperaturom višom od 35 °C.
- U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite uređaj u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika.
- Nemojte da spaljujete, rastavljate niti da izlažete robota temperaturama višim od 35 °C. Punjiva baterija može da eksplodira ako se pregreje.

Oprez

- Robot ima nekoliko senzora koji se nalaze na njegovom dnu. On koristi ove senzore za detektovanje i izbegavanje razlika u visini.
- Robot nemojte koristiti za čišćenje tvrdih ili oštrih predmeta (poput odbačenog ukrasnog materijala, stakla i ekersa).
- Kada se robot nalazi u stanju pripravnosti, nakon 10 minuta svetla robota će se prigušiti i svetleće samo sa 30% snage.
- Imajte na umu da se robot kreće samostalno. Budite oprezni kada hodate područjem u kom radi robot kako ga ne biste nagazili.
- Ne stavljajte nikakvu traku niti nalepnice preko senzora i redovno čistite senzor.
- Ovaj robot nemojte koristiti na uzdignutim površinama bez prepreka kao što je pod potkrovlja, otvorena terasa ili gornja površina nameštaja.
- Proverite da li je robot isključen tokom prevoza i ako je moguće čuvajte ga u originalnom pakovanju.
- Kada robota koristite za usisavanje finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na filteru se zapušavaju.
- Za čišćenje aparata nemojte da koristite jestući sredstva za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama.
- Za punjenje aparata koristite isključivo isporučenu stanicu. Model XU3000 koristite samo sa stanicom za punjenje XU3000 koja služi kao jedinica napajanja. Model XU3100 koristite samo sa stanicom za automatsko pražnjenje XU3100 koja služi kao jedinica napajanja. Model XU3110 koristite samo sa stanicom za pražnjenje XU3110 koja služi kao jedinica napajanja.
- Isključite stanicu iz struje ako robot ne nameravate da koristite duže vreme.
- Ako robot želite da odložite, napunite ga do kraja i isključite pre nego što ga stavite na hladno i suvo mesto. Ponovo ga napunite najmanje svaka tri meseca kako biste sprečili pražnjenje baterije.
- Nemojte da koristite robota na debelim tepisima niti na stazama sa resama.
- Posuda za prašinu, rezervoar za vodu i filter mogu se prati vodom, ali ne u mašini za pranje sudova.
- S obzirom na to da aparat za čišćenje koristi vodu, pod može da oстане mokar i klizav neko vreme (Sl. 4).
- Da biste sprečili oštećenja, u rezervoar za vodu nemojte da stavljate vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tečna sredstva za čišćenje poda. Rezervoar za vodu se mora napuniti samo vodom.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da sipate etarska ulja ili slične materije u rezervoar za vodu i ne dozvolite da ih aparat pokupi.
- Za garantovano dobre rezultate čišćenja i dobar rad uređaja i rezervoara za vodu, uvek koristite originalne uloške za čišćenje kompanije Philips.
- Očistite rezervoar za vodu prema uputstvima. Rezervoar za vodu ne može da se pere u mašini za sudove.

Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj proizvod koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Robot punite isključivo pomoću proizvođačke stanice. Odgovarajući broj uređaja se nalazi na stanici.
- Koristite samo punjivu bateriju koja je postavljena u robot.
- Robot punite na temperaturi između 8 °C i 35 °C.
- Nemojte da izlažete aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama (blizu vrućih šporeta, u mikrotalasnim pećnicama ili na indukcionim šporetima). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregreju.
- Ako proizvod postane neobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i punite i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukzione šporete.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Kontakte za punjenje nemojte brisati mokrom krpom ili mokrim rukama.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da menjate, bušite, niti da oštetite proizvod i baterije i nemojte da rasklapate, kratko prespajate, prekomerno punite ili obrnuto punite baterije.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Ovaj proizvod ne sadrži punjivu bateriju. Bateriju može da zamene isključivo kvalifikovani servisni inženjer.
- Nemojte ponovo da punite nepunjive baterije.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je uskladen sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Uskladenost

- Ovaj Philips aparat je uskladen sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.
- Kompanija Philips Consumer Lifestyle ovime izjavljuje da je ovaj robot u skladu sa svim osnovnim zahtevima i drugim važnim odredbama Direktive 2014/53/EU (frekventijski opseg: 5150-5250 MHz; maksimalna radio-frekventijska snaga: 53,83 mW; izlaganje radio frekvenciji kada je korišćen pri 20 cm: 6,35 V/m). Izjava o usaglašenosti se može konsultovati na stranici www.philips.com/support.
- Ova oprema je napravljena tako da je proizvod u skladu sa zahtevima Člana 10(2) jer je barem u jednoj državi članici EU ispitano da se njime može rukovati u svim državama članicama EU.

Upotreba aparata

Ograničenja korišćenja

- Funkciju robota za brisanje koristite samo na tvrdim podovima sa voodootpornom površinom (kao što su linoleum, emajlirane pločice i lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mermer). Ako vaš pod nije tretiran da postane voodootporan, proverite sa proizvođačem da li možete da koristite vodu za njegovo čišćenje. Funkciju robota za brisanje nemojte koristiti na tvrdim podovima na kojima je voodootporan sloj oštećen.
- Funkciju robotska za brisanje nemojte koristiti za čišćenje tepiha.
- Tokom upotrebe robota, perivi umetak mora uvek da bude pričvršćena na odgovarajući držač, čak i ako robot koristite bez funkcije brisanja. Ovo služi za sprečavanje oštećenja poda i držača umetka za brisanje tokom upotrebe.

i Napomena: Vreme rada zavisi od nivoa snage koji se koristi tokom čišćenja.

Čišćenje rezervoara za vodu

Za čišćenje rezervoara za vodu, sipajte vodu u rezervoar za vodu i zatvorite poklopac. Protresite rezervoar za vodu i zatim ga ispraznite, temeljito ga isperite svežom vodom i ponovo ga koristite na uobičajeni način.

A Nemojte koristiti deterdžente za čišćenje rezervoara za vodu.

A Rezervoar za vodu punite samo hladnom vodom ili vodom sobne temperature. Nemojte koristiti vruću vodu jer to može da deformiše rezervoar za vodu.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 5).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

- Овај симбол значи да је неопходно да проверите прописе за рециклажу ваше општине (Sl. 6).
- За објашњење симбола материјала, погледajte одвојени приложени летак.

Вадење пуњивих батерија

Да бисте извадили пуњиву батерију, пратите упутства у наставку. Можете и да однесете робота у овлашћени сервисни центар компаније Philips да бисте извадили пуњиву батерију. Обратите се центру за корисничку подршку компаније Philips у својој земљи како бисте добили адресу сервисног центра који се налази близу вас.

Придржавате се неопходних мера опреза при руковању алаткама када отварате производ и када уклањате пуњиву батерију.

Упозорење: Пре него што извадите батерију, уверите се да овај производ није повезан са станицом и да је батерија потпуно празна.

1. Pokrenite robota sa nekog mesta u prostoriji, a ne sa baze za punjenje.
2. Dozvolite robotu da radi dok se punjiva baterija ne isprazni da biste se уверили да је пуњива батерија у потпуности празна пре него што је уклоните и одложите.
3. Odvijte vijke sa poklopca odeljka za baterije i skinite poklopac (Sl. 7).
4. Podignite punjivu bateriju (Sl. 8) i odvojite je tako što ćete pritisnuti malu kopčú na priključku baterije da biste oslobodili priključak baterije (Sl. 9).
5. Odnesite robota i punjivu bateriju na mesto za prikupljanje električnog i elektronskog otpada.

Наручивање додатака

За куповину прибора или резервних делова, посетите www.philips.com/myrobot3000 или zastupnika компаније Philips. Можете да се обратите центру за корисничку подршку компаније Philips у својој земљи.

Гаранција и подршка

Versuni за овај производ пружа две године гаранције након куповине. Ова гаранција не важи ако је квар настао неправилном употребом или лошим одржавањем. Наша гаранција не утиче на ваša законска права у складу са Законом о потрошачима. За више информација или покретање гаранције, посетите нашу веб-страницу www.philips.com/support.

Vaš robot usisivač osmišljen је i napravljen s najvećom mogućom pažnjom. Ако ипак доде до потребе за поправком вашег робота, центар за корисничку подршку у вашој земљи ће вам помоћи тако што ће вам омогућити поправку у најкраћем могућем року и на начин који вам највише одговара. Ако у вашој земљи не постоји центар за корисничку подршку, идите у локалну продавцу Philips производа.

Български

Важна информација за безопасност

Преци да изпользвате уреда, прочетете внимателно тази важна информација и ја запаметете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не потапајте робота или станцијата във вода или каквато и да е друга течност.
- Не изпользвайте робота на места, където съществува опасност от потапяне във вода или където роботът може да засмуче вода или други течности (Фиг. 1).
- Никогa не оставяйте робота да работи върху или в близост до запалими вещества и не събирайте с него пепел, преди да е изстинала.
- Не изпользвайте робота във влажна среда.
- Освен добавяне на вода в контейнера за вода не наливайте други течности в отворите на робота.
- Роботът трябва да се държи настрана от течности и мокри зони, като например купи за домашни любимци и тави за расади.

Предупреждение

- Този символ (Фиг. 2) означава, че трябва да прочетете това ръководство с важна информација, преди да изпользвате робота.
- Този символ (Фиг. 3) означава, че роботът трябва да се изпользва само на закрито. Роботът е предназначен за употреба единствено на закрито. Држете всички врати, които водят навън, затворени.
- Преди да свържете станцијата, проверете дали напрежението, посочено върху неа, отговара на това на местната електрическа мрежа.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддршка на уреда.
- Не изпользвайте робота, ако станцијата или самиот робот са повредени или ако роботът не е окомплектован напълно.
- Не носете робота за предната броня, горниа капак или бронята с лазера.
- С оглед предотвратување на опасност, при повреда в захранвашия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, упълномощен сервисен център на Philips или квалифициран техник.
- Виртуалните стени и зоните, забранени за влизане, не трябва да се изпользват за защита от опасности.
- Не изпользвайте робота в опасни участъци, например в близост до камини, душеве или плувни басейни.
- Пазете станцијата далече от източници на топлина (като например радиатори).
- Този робот е по-подходящ за почистване на тврди подови настилки. Ефективноста му върху меки подови настилки може да бъде ограничена до известна степен.
- Пазете косите, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото си далече от отворите и движешите се части.
- Този уред може да се изпользва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбираат евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддршка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца под 8 години.
- Држете домашните любимци далече от робота. Не ги оставяйте да стоят или седят върху робота.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от четките на робота.
- Приберете всички чулпиви и леки предмети (като например найлонови торбички) от пода и се уверете, че няма опасност роботът да се заплете в шнуровете на щори или завеси.
- Не допускате роботът да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Ако роботът мине през захранващ кабел и го повлече, има вероятност вклучен в контакта предмет да бъде дръннат и да падне от маса или рафт. Преди да изпользвате този робот, вдигнете от пода предметите, като например дрехи, парчета хартия, шнурове за щори или завеси, захранващи кабели и всякакви чулпиви предмети.
- Спрете робота при възникване на опасна ситуация или при аномалии в работата му, както и ако от него излиза необичайна миризма.
- За да избегнете повреда, не изпользвайте робота, ако филтърът не е в контейнера за прах или не е поставен правилно в него.

- Не покривайте робота и не блокирайте вентилационните му отвори по време на почистване или зареждане. Това може да причини прегряване на робота.
- Не съхранявайте робота при температури над +35 °C или под 0 °C.
- Не използвайте робота в помещения с температура над 35 °C.
- За проверка или ремонт занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips. Ремонтът от неквалифицирани лица може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
- Не изгаряйте, не разглобявайте и не излагайте робота на температури над 35 °C. Акумулаторната батерия може да избухне при силно нагряване.

Внимание

- Роботът има няколко датчика за риск от падане, намиращи се на дъното. Използва тези датчици за откриване и избягване на разлики във височините.
- Не използвайте робота за почистване на твърди или остри предмети (като например отпадъци от декорация, стъкло и пирами).
- Когато роботът е в режим на готовност, след 10 минути светлините му ще се загъмня и ще светят само с 30% от яркостта си.
- Имайте предвид, че роботът се движи самостоятелно. Внимавайте да не го настъпите, когато ходите в зоната, в която той работи.
- Не поставяйте тиксо или стикери върху датчиците и се уверете, че ги почиствате редовно.
- Не използвайте този робот върху повдигнати повърхности без прегради, като например по пода на непреградена тераса или върху мебел.
- Уверете се, че роботът е изключен, когато се транспортира, и се съхранява в оригиналната му опаковка.
- Когато използвате робота за изсмукване на фин пясък, вар, циментов прах и подобни вещества, порите на филтъра се запушват.
- Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Не докосвайте захранващия щепсел с мокри ръце.
- За зареждане на уреда използвайте само включената в комплекта станция. За XU3000 използвайте само със захранващ модул на зарядна станция XU3000. За XU3100 използвайте само със захранващ модул на станция за автоматично самопочистване XU3100. За XU3110 използвайте само със захранващ модул на станция за самопочистване XU3110.
- Изключете станцията от контакта, ако няма да използвате робота за известно време.
- Ако приберете робота за съхранение, заредете го докрай и го изключете, преди да го поставите на хладно и сухо място. Презареждайте го поне веднъж на всеки три месеца, за да предотвратите разреждането на батериите.
- Не използвайте робота върху дълговлакнести килими или килимчета с пискюли.
- Контейнерът за прах, контейнерът за вода и филтърът могат да се почистват с вода, но не в съдомиялна машина.
- Тъй като този уред използва вода при почистване, подът може да остане мокър и хлъзгав за известно време (Фиг. 4).
- За да избегнете повреди, никога не поставяйте восък, масла, продукти за поддръжка на подови повърхности или течни почистващи препарати за под в контейнера за вода. Контейнерът за вода трябва да се пълни само с вода.
- За да избегнете повреди, никога не поставяйте етерични масла или подобни вещества в резервоара за чиста вода и не допускайте уредът да събира таква, за да предотвратите повреда.
- За да се гарантират добри резултати от почистването и правилното функциониране на уреда и контейнера за вода, винаги използвайте оригинални подложки за забърсване на Philips.
- Почиствайте водния резервоар в съответствие с инструкциите. Водният резервоар не може да се мие в съдомиялна машина.

Инструкции за безопасност на батериите

- Този продукт трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, и да се следват общите инструкции и инструкциите за безопасност на батериите, както е посочено в това ръководство за потребителя. Всякаво неправилно използване може да причини токов удар, изгаряния, пожар и други рискове или наранявания.
- Зареждайте робота само с предоставената станция. Можете да намерите съответния номер на уреда върху станцията.
- Използвайте само акумулаторната батерия, инсталирана в робота.
- Зареждайте робота при температура между 8 °C и 35 °C.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или на високи температури (до горещи печки, в микровълнови фурни или върху индукционни котлони). Батериите може да избухнат при силно нагряване.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, сменете цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.
- Не забърсвайте контактите за зареждане с мокра кърпа или мокри ръце.
- За да предотвратите прегряването на батериите или изтичането на токсични или опасни вещества, не разглобявайте, не модифицирайте, не пробивайте и не повреждайте продуктите и батериите и не свързвайте батериите на късо, не ги зареждайте прекомерно и не ги зареждайте с обърнати полюси.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увийте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.
- Този продукт съдържа акумулаторна батерия. Батерията може да се сменя само от квалифициран сервизен техник.
- Не зареждайте обикновени батерии.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплатнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Съответствие

- Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.
- С настоящото Philips декларира, че този робот е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС (честотна лента: 5150 – 5250 MHz; максимална радиочестотна мощност: 53,83 mW; излагане на радиочестотни вълни при използване на разстояние от 20 см: 6,35 V/m). Можете да се консултирате с декларацията за съответствие на адрес www.philips.com/support.
- Това оборудване е конструирано по такъв начин, че продуктът да отговаря на изискването на член 10, параграф 2, тъй като може да работи в поне една държава членка на ЕС, както е тествано, а продуктът – във всички държави членки на ЕС.

Използване на уреда

Ограничения за употреба

- Използвайте функцията за мокро почистване на робота върху твърди подови настилки с водоустойчиво горно покритие (например линолеум, emailирани плочки и лакиран паркет) и каменни подове (например мрамор). Ако подът ви не е третиран с водоустойчиво покритие, попитайте производителя дали можете да го почиствате с вода. Не използвайте функцията за мокро почистване на робота върху твърди подови настилки с повредено водоустойчиво горно покритие.
- Не използвайте функцията за мокро почистване на робота за почистване на килими.

- Когато използвате робота, миещата се подложка за забърсване винаги трябва да е прикрепена към държача за подложка за забърсване дори ако използвате робота без функцията за мокро почистване. Целта е да се предотвратят щети по пода и по държача на мопа по време на употреба.

i Забележка: Времето на работа зависи от нивото на мощност, използвано по време на почистването.

Почистване на контейнера за вода

За да почистите контейнера за вода, налейте вода в него и затворете капачката. Разклатете го и след това го изпразнете, изплакнете го старателно с прясна вода и го използвайте както обикновено.

A Не използвайте почистващи препарати за почистване на контейнера за вода.

A Пълнете контейнера за вода само със студена вода или вода със стайна температура. Не използвайте гореща вода, тъй като това може да го деформира.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 5).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.
- Този символ означава, че трябва да проверите клаузите за рециклиране на местната си община (Фиг. 6).
- За обяснение на символите относно материалите вижте приложената отделно листовка.

Изваждане на акумулаторните батерии

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу. Също така можете да занесете робота в оторизиран сервизен център на Philips за изваждане на акумулаторната батерия. Свържете се с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна за адреса на сервиз близо до вас.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на продукта и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

Предупреждение: Преди да извадите батерията, се уверете, че продуктът е изключен от станцията и батерията е изтощена напълно.

- 1 Стартирайте робота от някое място в помещението, а не от докинг станцията.
- 2 Оставете робота да работи, докато акумулаторната батерия се изпразни, за да сте сигурни, че тя е напълно разредена, преди да я извадите и да я изхвърлите.
- 3 Развийте винтовете на капака на отделението за батерията и свалете капака (Фиг. 7).
- 4 Извадете акумулаторната батерия (Фиг. 8) и я разкачете, като натиснете малката щипка на конектора ѝ, за да го освободите (Фиг. 9).
- 5 Занесете робота и акумулаторната батерия в пункт за събиране на отпадъци от електрически и електронни продукти.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/myrobot3000 или се обърнете към своя търговец на Philips. Можете също да се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата държава.

Гаранция и поддръжка

Versuni предоставя двегодишна гаранция за този продукт от датата му на закупуване. Гаранцията не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или на лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт www.philips.com/support.

Вашата прахосмучкача-робот е проектирана и разработена по най-добрия възможен начин. Ако въпреки това се наложи тя да бъде ремонтирана, Центърът за обслужване на клиенти във вашата страна ще ви съдейства за предприемане на необходимите ремонти във възможно най-кратък срок и при максимално удобство за вас. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Македонски

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитайте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и зачувајте ги за во иднина.

Опасност

- Не потопувајте ги роботот или станицата во вода или друга течност.
- Немојте да го користите роботот на места каде што постои ризик од потопување во вода или каде што роботот може да вшмука вода или други течности (Сл. 1).
- Никогаш не дозволувајте роботот да работи на или во близина на запаливи супстанции и не оставајте да собра пепел сè додека не се излади.
- Не користете го роботот во влажна околина.
- Освен додавањето вода во резервоарот за вода, немојте да истурате течности во отворите на роботот.
- Роботот треба да се чува подалеку од течности и влажни места како што се садови за хранење миленици и подлоги за саксии.

Предупредување

- Овој симбол (Сл. 2) значи дека треба внимателно да го прочитате ова упатство со важни информации пред да го користите роботот.
- Овој симбол (Сл. 3) значи дека роботот смее да се користи само во затворен простор. Овој робот е изработен само за употреба во затворен простор. Сите врати што водат кон надвор нека бидат затворени.
- Пред да ја поврзете станицата, проверете дали напојот наведен на станицата одговара на напојот од локалната електрична мрежа.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред чистење или одржување на уредот.
- Немојте да го користите роботот доколку станицата или самиот робот е оштетен или доколку роботот не е целосен.
- Немојте да го носите роботот користејќи го предниот браник, горниот капак или браникот за ласерот.
- Ако напојниот кабел е оштетен, мора да ви го замени Philips, сервисен центар овластен од Philips или слични квалификувани лица, со цел да се избегне опасност.
- Виртуелните сидови и зоните забранети за одење не треба да се користат за заштита од опасност.

- Немојте да го користите роботот во опасни области, на пример во близина на камини, тушеви или базени.
- Чувајте ја станицата подалеку од топлина (како што се радијатори).
- Овој робот подобро одговара за чистење цврсти подови. Неговите перформанси на меки подови може да бидат донекаде ограничени.
- Држете ги косата, широка облека, прстите и сите делови на телото подалеку од отворите и подвижните делови.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Чувајте ги уредот и неговиот кабел надвор од дофат на деца помали од 8 години.
- Чувајте ги милениците подалеку од роботот. Не дозволувајте милениците да седат или да стојат на роботот.
- Држете ги широка облека, косата и деловите од телото подалеку од четките на роботот.
- Отстранете ги кршливи и лесни предмети (како што се пластични кеси) од подот и осигурете се дека роботот нема да се заплетка во јажињата за влечење венецијанери или завеси.
- Не дозволувајте роботот да поминува преку каблите на други уреди или други кабли бидејќи ова може да предизвика опасност.
- Ако роботот помине преку електричен кабел и го влече, постои можност некој предмет да биде повлечен од маса или полица. Пред да го користите овој робот, кренете ги предметите како што се алишта, хартии, јажиња за влечење венецијанери или завеси, електрични кабли и какви било други кршливи предмети.
- Спрете го роботот доколку настане некоја опасна ситуација или ако роботот се однесува чудно или испушта чудна миризба.
- За да спречите оштетување, немојте да го користите роботот ако филтерот не е присутен во садот за прашина или доколку не бил правилно поставен во садот за прашина.
- Немојте да го покривате роботот или да ги блокирате отворите за вентилација кога роботот чисти или се полини. Ова може да предизвика роботот да се прегрее.
- Немојте да го складирате роботот на температура над +35 °C или под 0 °C.
- Немојте да го користите роботот во соба со температура над 35 °C.
- Секогаш носете го уредот во овластен сервисен центар на Philips за испитување или поправка. Поправка од невалидувани лица може да предизвика исклучително опасна ситуација за корисникот.
- Немојте да го палите, расклопувате или изложувате роботот на температури над 35 °C. Батеријата на полнење може да експлодира ако се прегрее.

Внимание

- Роботот има неколку сензори на долниот дел. Тој ги користи овие сензори за да открива и избегнува разлики во висината.
- Немојте да го користите роботот за да чистите тврди или остри предмети (како што се отпадни делови од декорации, стакло и шајки).
- Кога роботот е во режим на чекање, по 10 минути, светлата на роботот ќе се затемнат и ќе светнат на само 30 %.
- Бидете свесни дека роботот се движи сам. Внимавајте кога одите во областа каде што работи роботот за да избегнете да го гзгзнете.
- Немојте да ставате селотеји или лепеници врз сензорите и редовно чистете ги сензорите.
- Немојте да го користите овој робот на издигнати површини без препреки, како што се под на галерија, отворена тераса или врз мебел.
- Осигурете се дека роботот е исклучен кога се транспортира и чувајте го во оригиналното пакување, доколку е возможно.
- Кога го користите роботот за смукање ситен песок, вар, прав од цемент и слични супстанции, порите на филтерот се затнуваат.
- Никогаш немојте да користите сунѓери што гребат, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како што се бензин или ацетон за да го чистите уредот.
- Немојте да го допирате приклучокот за напојување со влажни раце.
- Користете ја само станицата што била доставена за полнење на уредот. За XU3000, користете ја само доставената единица на станицата за полнење на XU3000. За XU3100, користете ја само доставената единица на станицата за автоматско празнење на XU3100. За XU3110, користете го само со доставената единица на станицата за празнење на XU3110.
- Откачете ја станицата ако планирате да не го користите роботот подолго време.
- Ако го поставувате роботот за складирање, наполнете го целосно и исклучете го пред да го ставите на ладно и суво место. Повторно полнете го најмалку на секои три месеци за да спречите батеријата да се испразни.
- Немојте да го користите роботот на дебели теписи или на теписи со реси.
- Садот за прашина, резервоарот за вода и филтерот може да се чистат со вода, но не во машината за миене садови.
- Овој уред користи вода за чистење, па затоа подот може да биде влажен и лизгав некое време (Сл. 4).
- За да се спречи оштетување, никогаш не ставајте восок, масло, производи за одржување подови или течни средства за чистење подови во резервоарот за вода. Резервоарот за вода мора да се полини само со вода.
- За да се спречи оштетување, никогаш не ставајте етерични масла или слични супстанции во резервоарот за вода и не дозволувајте уредот да ги смука.
- За да се гарантираат добри резултати при чистење и соодветно функционирање на уредот и резервоарот со вода, секогаш користете оригинални крпи за бришење од Philips.
- Чистете го резервоарот за вода според упатствата. Резервоарот за вода не се мие во машина за садови.

Безбедносни упатства за батеријата

- Користете го овој производ само за неговата предвидена намена и следете ги општите и безбедносните упатства за батеријата како што е опишано во упатството за користење. Секое неправилно користење може да доведе до електричен удар, изгореници, пожар или други опасности или повреди.
- Полнете го роботот само со доставената станица. Соодветниот број на уредот може да се најде на самата станица.
- Користете ја само батеријата на полнење монтирана на роботот.
- Полнете го роботот на температура помеѓу 8 °C и 35 °C.
- Не изложувајте го уредот на директна сончева светлина или на високи температури (во близина на врели печки, во микробранови печки или на индукциски шпорети). Ако се прегреат, батериите можат да експлодираат.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батери во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.
- Немојте да ги бришете контактите за полнење со влажна крпа или влажни раце.
- За да спречите прегревање на батериите или ослободување токсични или опасни супстанции, не модифицирајте, не продукувајте и не оштетувајте ги производите и батериите и не расклопувајте ги, не предизвикувајте краток спој, не преоптоварувајте ги и не полнете ги обратно батериите.
- За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Заплетете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.
- Овој производ содржи батерија на полнење. Батеријата може да ја смени само квалификуван сервисен инженер.
- Немојте да полните батерији што не се на полнење.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред е во согласност со важечките стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Усогласеност

- Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.
- Со ова, Philips изјавува дека овој робот е во согласност со основните барања и другите важечки одредби на директивата 2014/53/EU (опсег на фреквенција: 5150 – 5250 MHz; максимална радиофреквенциска моќност: 53,83 mW; радиофреквенциска изложеност на користење од 20 cm: 6,35 V/m). Декларацијата за усогласеност може да ја погледнете на www.philips.com/support.
- Оваа опрема е направена така што производот е во согласност со барањата од член 10(2) со оглед на тоа што со него може да се ракува барем во една земја-членка на ЕУ, како што е испитано, и производот во сите земји-членки на ЕУ.

Користење на уредот

Ограничувања на користењето

- Користете ја функцијата за бришење на роботот само на цврсти подови со водоотпорен горен слој (како линолеум, емајлирани плочки и лакиран паркет) и камени подови (како мермер). ако вашиот под не е третиран за да биде водоотпорен, проверете кај производителот дали смеете да користите вода за негово чистење. Немојте да ја користите функцијата за бришење на роботот на цврсти подови чијшто водоотпорен горен слој е оштетен.
- Немојте да ја користите функцијата за бришење на роботот за чистење теписи.
- Кога го користите роботот, крпата за бришење што може да се мие мора секогаш да се прикачува на нејзиниот држач, дури и ако го користите роботот без бришење. Тоа е за да се спречи оштетување на подот и на држачот на крпата за бришење при користењето.

i Забелешка: Работното време зависи од нивото на моќност што се користи за време на чистењето.

Чистење на резервоарот за вода

За да го чистите резервоарот за вода, ставете вода во него и затворете го капакот. Протресете го резервоарот за вода, а потоа испразнете го, исплакнете го темелно со свежа вода и користете го повторно како и нормално.

A Немојте да користите детергенти за миење за чистење на резервоарот за вода.

A Полнете го резервоарот за вода само со ладна вода или вода на собна температура. Немојте да користите жешка вода затоа што тоа може да го деформира резервоарот за вода.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 5).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.
- Овој симбол означува дека е неопходно да се проверат одредбите за рециклирање на вашата општина (Сл. 6).
- Објаснувањата на симболите за материјали се наоѓаат на приложениот лист.

Отстранување на батериите на полнење

За отстранување на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу. Исто така можете да го однесете роботот во сервисен центар на Philips за да ви ја отстранат батеријата на полнење. Контактирајте со центарот за грижа за корисници на Philips во вашата земја за адресата на сервисниот центар што е во ваша близина.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на производот и кога ја фрлате батеријата на полнење.

Предупредување: Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали производот е исклучен од станицата и дали батеријата е целосно празна.

- 1 Пуштете го роботот од некое место некаде во собата, а не од станицата за засидрување.
- 2 Оставете роботот да работи сè додека батеријата на полнење не биде празна за да се осигурите дека батеријата на полнење не е целосно испразнета пред да ја отстраните и фрлите.
- 3 Отшрафете ги шрафовите на капакот на просторот за батерија и отстранете го капакот (Сл. 7).
- 4 Подингнете ја нагоре батеријата (Сл. 8) на полнење и исклучете ја со притискање на малиот клип на конекторот на батеријата за да го ослободите конекторот на батеријата (Сл. 9).
- 5 Однесете ги роботот и батеријата на полнење во собирен пункт за електричен и електронски отпад.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на www.philips.com/myrobot3000 или одете кај дистрибутерот на Philips. Исто така можете да се јавите во центарот за грижа на корисници на Philips во вашата земја.

Гаранција и поддршка

Versuip nudi две годишна гаранција по купувањето на овој производ. Таа гаранција не е важечка доколку дефектот се должи на неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.philips.com/support.

Вашата роботска правосмукалка е дизајнирана и развиена со најголема можна грижа. Доколку на вашиот робот сепак му треба поправка, центарот за грижа за корисниците во вашата земја ќе ви помогне со средување на какви било неопходни поправки во најкраток можен рок и што е можно попрактично. Ако во вашата земја нема центар за грижа за корисниците, одете кај локалниот дистрибутер на Philips.

Українська

Важлива информација з технички безбедности

Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте цю важливу інформацію та зберігайте її для довідки в майбутньому.

Небезпечно

- Не занурюйте робота або станцію у воду чи іншу рідину.
- Не використовуйте робота в місцях, де існує ризик занурення у воду або де робот може всмоктати воду та інші рідини (Мал. 1).
- Не допускайте, щоб робот працював на або біля займистих речовин, і не давайте йому підбирати попіл, поки той не охолоне.
- Не використовуйте робота у вологому середовищі.

- Крім додавання води в резервуар для води, не наливайте рідини в отвори робота.
- Робота слід тримати подалі від рідин і вогких зон, як-от миски для домашніх тварин і лотки з рослинами.

Обережно

- Цей символ (Мал. 2) означає, що перед використанням робота слід прочитати цей посібник із важливою інформацією.
- Цей символ (Мал. 3) означає, що робота необхідно використовувати лише в приміщенні. Цей робот призначений лише для використання в приміщенні. Значення всі двері, що ведуть на вулицю.
- Перш ніж під'єднати станцію до мережі, перевірте, чи збігається вказана на станції напруга з напругою в мережі.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Не використовуйте робота, якщо станція або самого робота пошкоджено або якщо робот неукмплектований.
- Не беріть за передній бампер, верхню кришку або бампер із лазером, коли переносите робота.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Віртуальні стіни та заборонені зони не слід використовувати для запобігання небезпечним ситуаціям.
- Не використовуйте робота на небезпечних ділянках, наприклад, біля камінів, душів чи басейнів.
- Тримайте станцію подалі від джерел тепла (наприклад, батареї опалення).
- Цей робот краше підходить для прибирання твердої підлоги. Його ефективність на м'яких поверхнях може бути нижчою.
- Слідкуйте, щоб волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла були подалі від отворів і рухомих частин.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, ім було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Зберігайте пристрій і шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Тримайте домашніх улюбленців подалі від робота. Не дозволяйте тваринам сідати або ставати на робота.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від щіток робота.
- Приберіть із підлоги всі крихкі й легкі предмети (наприклад, пластикові пакети) та переконайтеся, що робот не запугається в шнурях для переміщення жалюзі або штор.
- Не допускайте, щоб робот рухався через дрти живлення інших пристроїв чи інші шнури, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Якщо робот рухатиметься через шнур живлення та потягне його, шнур може зачепити предмети на столі або полиці та скинути їх. Перед використанням цього робота підніміть із підлоги предмети, як-от одяг, папірці, шнури для переміщення жалюзі або штор, шнури живлення та крихкі предмети.
- Зупиніть робота в разі виникнення небезпечної ситуації, якщо він поводитиметься незвичайно або видає незвичайний запах.
- Для запобігання пошкодженню не використовуйте робота, якщо фільтр не встановлено або неправильно встановлено в пілозбірник.
- Не накривайте робота й не закривайте вентиляційні отвори, коли робот прибирає або заряджається. Це може спричинити перегрівання робота.
- Не зберігайте робота при температурі вище 35 °C або нижче 0 °C.
- Не використовуйте робота в приміщенні при температурі вище 35 °C.
- Перевірте та ремонт пристрою слід проводити виключно в авторизованому сервісному центрі Philips. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Не підпалюйте, не розбирайте та не допускайте нагрівання робота до температури вище 35 °C. Акумуляторна батарея може вибухнути від перегріву.

Увага

- На дрн робота розташовано кілька датчиків. Він використовує ці датчики, щоб виявляти перепади висоти та уникати їх.
- Не використовуйте робота для збирання жорстких або гострих предметів (наприклад, відходів оздоблення, скла або цвяхів).
- Після перебування робота в режимі очікування впродовж 10 хвилин яскравість його сигнальних індикаторів зменшиться, вони горітимуть з інтенсивністю лише 30 %.
- Не забувайте, що робот рухається самостійно. Обережно проходите ділянки, на яких працює робот, щоб не наступити на нього.
- Не чіпайте на датчики пилку або наклейки та регулярно перевіряйте, чи датчики чисті.
- Не використовуйте цього робота на високих поверхнях без бар'єрів, наприклад на горщиках, на відкритій терасі або на верхніх поверхнях мблів.
- Обов'язково вимикайте робота перед транспортуванням і, якщо це можливо, покладіть його в оригінальну упаковку.
- У разі використання робота для всмоктування дрібного піску, штукатурки, пилу цементу та подібних речовин, пори фільтра забиваються.
- Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.
- Не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками.
- Для заряджання пристрою використовуйте лише станцію, що входить до комплекту. Модель XU3000 використовуйте лише з блоком живлення XU3000 Charging Station. Модель XU3100 використовуйте лише з блоком живлення XU3100 Auto-Empty Station. Модель XU3110 використовуйте лише з блоком живлення XU3110 Empty Station.
- Від'єднайте станцію від зарядного пристрою, якщо робот не використовуватиметься протягом певного часу.
- У разі відкладання робота на зберігання повністю зарядіть його, вимкніть і помістіть у сухе прохолодне місце. Перезаряджайте його прийнятним щотримісяччя, щоб не розрядився акумулятор.
- Не використовуйте робота для чищення килимів із високим ворсом або з китицями.
- Пілозбірник, резервуар для води та фільтр можна помити водою, але не використовуйте для цього посудомийну машину.
- Оскільки цей пристрій виконує вологе прибирання, підлога може певний час (Мал. 4) залишатися мокрою та слизькою.
- Щоб запобігти пошкодженню, у жодному разі не додавайте в резервуар для води воску, олії, засобів догляду за підлогою чи рідких засобів для чищення підлоги. Резервуар для води необхідно наповнювати лише водою.
- Щоб запобігти пошкодженню, у жодному разі не наливайте в резервуар для води ефірних олій чи подібних рідин і не прибирайте їх пристроєм.
- Щоб гарантувати якісне очищення й належну роботу пристрою та резервуара для води, завжди використовуйте оригінальні накладки Philips для вологого прибирання.
- Чистьте резервуар для води, дотримуючись інструкцій. Резервуар для води не можна мити в посудомийній машині.

Заходи безпеки щодо батарей

- Використовуйте цей виріб тільки за його прямим призначенням і дотримуйтесь загальних інструкцій та інструкцій з техніки безпеки в цьому посібнику користувача. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, опіків, пожежі та інших ризиків і травм.
- Заряджайте робота лише за допомогою станції, що входить до комплекту. Відповідний номер пристрою вказано на станції.
- Використовуйте лише акумуляторні батареї, встановлені в роботі.
- Заряджайте робота за температури від 8 °C до 35 °C.
- Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів або високої температури (біля гарячої кухонної плити, у мікрохвильовій печі або на індукційній кухонній плиті). У разі перегрівання батареї можуть вибухнути.
- Якщо виріб сильно грється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.

- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Не протирайте зарядні контакти вологою тканиною та не торкайтесь їх мокрими руками.
- Щоб запобігти нагріванню батареї і витоку токсичних або небезпечних речовин, не розбирайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами та не пошкоджуйте батареї. Також не замикайте батареї, не заряджайте їх надмірно та не змінюйте полярність.
- Щоб уникнути короткого замикання батареї після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батареї. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батареї обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Цей пристрій містить акумуляторну батарею. Її заміну може здійснювати лише кваліфікований фахівець.
- Не перезаряджайте одноразові батареї.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Відповідність

- Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.
- Цим повідомленням компанія Philips стверджує, що цей робот відповідає важливим вимогам та іншим відповідним умовам Директиви 2014/53/EU (робочий діапазон: 5150–5250 МГц; максимальна потужність радіочастотного випромінювання: 53,83 мВт; інтенсивність радіочастотного випромінювання на відстані 20 см: 6,35 V/m). Консультацію щодо декларації про відповідність можна отримати на веб-сайті www.philips.com/support.
- Завдяки своїй конструкції цей виріб відповідає стандарту 10(2), оскільки може використовуватися принаймні в одній країні ЄС як перевірений і може використовуватися в усіх країнах ЄС.

Використання пристрою

Обмеження щодо використання

- Використовуйте функцію вологого прибирання лише на твердій підлозі з водонепроникним покриттям (наприклад, на лінолеумі, глазурованій плитці та лакованому паркеті) і кам'яній підлозі (наприклад, на мармуровій поверхні). Якщо підлогу не оброблено для захисту від води, дізнайтеся у виробника, чи її можна мити водою. Не використовуйте функцію вологого прибирання для очищення твердої підлоги з пошкодженням водонепроникним покриттям.
- Не використовуйте функцію вологого прибирання для очищення килимів.
- Під час використання робота накладка для вологого прибирання має завжди бути прикріплена до тримача накладки, навіть якщо функція вологого прибирання не застосовується. Це необхідно, щоб запобігти пошкодженню підлоги та тримача накладки для вологого прибирання протягом використання робота.

i Примітка. Час роботи залежить від рівня енергоспоживання під час прибирання.

Очищення резервуара для води

Для очищення резервуара для води налейте воду в резервуар і закрийте кришку. Потрусіть резервуар для води, а потім спорозніть його, ретельно промийте чистою водою та знову використовуйте, як зазвичай.

A Не використовуйте мийні засоби для очищення резервуара для води.

A Наповнюйте резервуар для води лише холодною водою або водою кімнатної температури. На використовуйте гарячу воду, оскільки це може призвести до деформації резервуара для води.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 5).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.
- Цей символ означає, що вам необхідно дізнатися місцеві (Мал. 6) законодавчі норми щодо повторної переробки.
- Пояснення символів матеріалів див. в окремому талоні.

Виймання акумуляторних батарей

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки. Привезіть робота до авторизованого сервісного центру Philips, щоб зняти акумуляторну батарею. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні, щоб отримати адресу найближчого сервісного центру.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте виріб за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

Обережно! Перш ніж вийняти батарею, переконайтеся, що виріб не підключено до станції, а сама батарея повністю розряджена.

- 1 Запустіть робота не з док-станції, а з іншого місця в кімнаті.
- 2 Перш ніж вийняти та утилізувати акумуляторну батарею, дайте роботу попрацювати, поки акумуляторна батарея не розрядиться повністю.
- 3 Вкрутіть гвинти та зніміть кришку батарейного відсіку (Мал. 7).
- 4 Вийміть акумуляторну батарею (Мал. 8) та від'єднайте її, натиснувши невеликий затискач на роз'ємі батареї, який його блокує (Мал. 9).
- 5 Здайте робота та акумуляторну батарею в офіційний пункт прийому електричного та електронного обладнання.

Замовлення аксесуарів

Щоби придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте сайт www.philips.com/myrobot3000 або зверніться до місцевого дилера Philips. Також можна звернутися до місцевого Центру обслуговування клієнтів Philips.

Гарантія та підтримка

Компанія Versuni надає дворічну гарантію на цей виріб із дати придбання. Гарантія не поширюється на дефекти, спричинені неправильним використанням або поганого технічного обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Якщо вам необхідна додаткова інформація або ви хочете скористатися гарантією, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

Вашого робота-пилососа розроблено з особливою уважністю. Однак якщо робот потребує ремонту, Центр обслуговування клієнтів у Вашій країні допоможе Вам якомога швидше та зручніше усунути будь-які неполадки. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

2023 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

642001000664 (06/2023)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé